2025/11/11 07:04 1/3 Exodus 2:14

Exodus 2:14

| Hebrew | אָתָּה אֹמֵּר כְּאָשֵׁר הָרֶגְתָּ אֶתְ plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bign,אַמָר מָי שֵׂמְדּ לְאִישׁ שֵׂר וְשֹׁבֵּטֹ עָלֵינוּ הַלְּחָרְגַׁנִי אַתָּה אֹמֵר כָּאָשֵׁר הָרֶגְתָּ אֶת |
|--------|---|
| | hebrew |
| | The Hebrew אַת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַפִּּצְרֵי וַיִּירֶא מֹשֶׁהֹ וְיֹאֹמֶׁר אָכָן נוֹדֶע הַדְּבֶּר 1:1 Genesis 1:1. |
| ESV | He answered, "Who made you a prince and a judge over us? Do you mean to kill me as you killed the Egyptian?" Then Moses was afraid, and thought, "Surely the thing is known." |
| NIV | The man said, "Who made you ruler and judge over us? Are you thinking of killing me as you killed the Egyptian?" Then Moses was afraid and thought, "What I did must have become known." |
| NLT | The man replied, "Who appointed you to be our prince and judge? Are you going to kill me as you killed that Egyptian yesterday?" Then Moses was afraid, thinking, "Everyone knows what I did." |

Last update: 2025/10/23 00:28

oplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἶπεν τίς σε κατέστησεν ἄρχοντα καὶρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δικαστὴν ἐφ ἡμῶν μὴ ἀνελεῖν με σὺ θέλεις βνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὄς, ἤ, ὄ

greek

Meaning:

* Who * Which * What

The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent).

lt is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning τρόπον ἀνεῖλες ἐχθὲς τὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὀ, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

LXX

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ Αἰγύπτιον ἐφοβήθη δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Μωυσῆς καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν εἰ οὕτως ἐμφανὲς γέγονεν τὸpluginautotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Form

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ ῥῆμα τοῦτοplugin-autotooltip_default pluginautotooltip bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

2025/11/11 07:04 3/3 Exodus 2:14

ΚJV

And he said, Who made thee a prince and a judge over us? intendest thou to kill me, as thou killedst the Egyptian? And Moses feared, and said, Surely this thing is known.

Exodus 2:13 ← Exodus 2:14 → Exodus 2:15

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Exodus → Exodus 2

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=exodus_2:14

Last update: 2025/10/23 00:28

